

CountrySide

N° 157

European Landowners' Organization

MAYO - JUNIO 2015 - BIMESTRAL - SP



**EXPO 2015 Milán:
Alimentar al planeta,
Energía para la vida**

EXPO 2015 Milán: Alimentar al planeta, Energía para la vida

Las exposiciones universales, o Expo, son ferias internacionales celebradas generalmente en intervalos de cinco años y actualmente con un tema escogido. La primera Expo Nacional fue la exposición industrial francesa de 1844, y la primera exposición universal fue la gran exposición del Palacio de cristal de Hyde Park, Londres en 1851. El tema de la Expo 2010 en Shanghái fue: Mejor Ciudad, Mejor Vida. Dado el resurgimiento en los últimos años de la preocupación sobre la seguridad alimentaria, y quizás con mayor motivo en Italia debido a su gran cultura gastronómica, el tema de la exposición actual que transcurre entre el 1 de mayo al 31 de octubre es Alimentar al Planeta, Energía para la Vida. La exposición la componen 147 países, y ocupa 200 hectáreas al norte de Milán, con la esperanza de dar la bienvenida a 20 millones de visitantes, que encontrarán una arquitectura espectacular, impresionante comida de todo el mundo y diversión asegurada.

Allan BUCKWELL

Naturalmente, ya que se encuentra en Europa, la Unión Europea ha dado su pleno apoyo a la Expo. La contribución de la UE está siendo coordinada a través de la DG JRC – the Joint Research Centre – reflejando la decisión de concentrarse en la gran contribución de la UE a la investigación en el tema de la Expo.

Para ello la UE creó un Comité científico presidido por el ex-Comisario Franz FISCHLER para coordinarlo. El tema de investigación es tratado a través de tres actividades principales: un documento producido por el Comité científico, una serie de cuarenta jornadas y conferencias en la Expo sobre una amplia gama de cuestiones relativas a la producción y consumo, sostenibilidad, seguridad y calidad nutricional de los alimentos y una consulta pública sobre las prioridades para la investigación europea en estas áreas. La esperanza es que el resultado de estas actividades represente un fuerte consenso sobre la contribución más constructiva y perdurable que puede hacer Europa para alimentar la creciente población de nuestro planeta y así proveer de energía para la vida.

El informe de debate “El papel de la investigación en la seguridad alimentaria mundial y la nutrición”¹ fue publicado por el Comisario NAVRACIS el 13 de abril en Bruselas, y se debatió con los científicos por primera vez el 8 de mayo en Milán. Mientras tanto se puso en marcha una consulta pública a través de internet, que puede encontrarse en: <http://europa.eu/expo2015/online-consultation>.

Los siete temas identificados en el informe ilustran la compleja gama de problemas. Ellos son:

- Mejorar la salud pública a través de la nutrición – consumo saludable y sostenible
- Aumentar la calidad y la seguridad alimentaria
- Reducir las pérdidas y los residuos – cadena alimentaria más eficiente
- Gestión de la tierra para todos los servicios de ecosistema – desarrollo rural sostenible
- Aumento sostenible de la producción agrícola –intensificación sostenible
- Comprender los mercados de alimentos en un sistema alimentario cada vez más globalizado
- Aumentar la equidad en el sistema alimentario

El documento subraya las complejas interrelaciones entre estas cuestiones, el hecho de que ninguna es preeminente, todas tienen que ser abordadas, y que esto requiere un enfoque multidisciplinario. Encabezar la lista con los desafíos de mejorar la nutrición y la salud fue una decisión consciente, debido a los problemas de desnutrición grave, así como los problemas derivados de la obesidad. Lo que sirve para subrayar que la seguridad alimentaria no es sólo, o incluso sobre todo, producir más alimentos. El acceso a los alimentos, los patrones de consumo, el comercio y la manera de producir los alimentos son igualmente importantes.

Se pretende que los resultados de la consulta, junto con los informes que se están compilando en todos los eventos científicos de la Expo, darán forma a un conjunto de recomendaciones que se transcribirán en un informe final del Comité científico. Debería ser una contribución europea imperecedera para ayudar a la seguridad alimentaria y la nutrición global.

Se insta a los lectores a participar en esta consulta para ayudar a dar forma a la respuesta europea al reto mundial de alimentos.

¹ http://europa.eu/expo2015/sites/default/files/files/FINAL_Expo-Discussion-paper_lowQ%281%29.pdf



Editorial

Thierry de l'ESCAILLE,
Secretario General de la ELO

Conservación: La oferta privada

La gran mayoría del campo europeo está en manos privadas, incluyendo insólitos hábitats de especies amenazadas. Ha llegado el momento de replantearse profundamente la actitud europea y de los Estados miembros sobre la conservación en las fincas privadas.

En estos tiempos de ajuste presupuestario, no podemos esperar que el estado o las ONGs sigan participando en acciones costosas como la compra de terrenos o los acuerdos de trato preferencial. Debemos crear un marco en el que se involucre positivamente a los propietarios rurales, y que se reconozca que los gestores privados pueden lograr los mismos resultados que el sector público y generalmente a menor coste.

Si logramos establecer tanto dentro como fuera de la zona Natura 2000, la idea a imagen del concepto americano de derecho de uso a la conservación, donde se conceden reducciones de impuestos a los propietarios privados que se dedican voluntariamente a la protección de la biodiversidad, se podrían contemplar mejores resultados con menos gasto y estimular una voluntad positiva beneficiosa para todos en interés de la biodiversidad de Europa y de sus hábitats.

ELO, a través de su proyecto Life + 3water y Wildlife Estate, muestra el camino a seguir. Un compromiso proactivo dirigido a recompensar y estimular la buena conducta, en lugar de implementar barreras negativas mediante sanciones y estructuras jurídicas.

Junto a las administraciones europeas y nacionales, las ONGs y las comunidades locales, los propietarios privados son la pieza fundamental del rompecabezas que puede ayudar a revertir la pérdida de biodiversidad y del hábitat. Sin embargo, en el corazón de estos dispositivos debe estar incorporada una idea crucial: el campo sólo puede ser sostenible siendo rentable, y por lo tanto, tenemos que aceptar que una próspera economía rural es parte integral de la solución a la disminución de la biodiversidad en Europa.



© Ana Cármona

¿Semana Verde Europea: "The place to be" para el intercambio sobre las políticas ambientales?

Con respecto a la Semana Verde (Ing. Green Week), la respuesta a esta pregunta es obvia: la mayor Conferencia Europea sobre políticas ambientales, es sin duda "the place to be". De hecho, del 3 al 5 de junio de 2015, en «The Egg», el gran centro de conferencias de Bruselas, transcurrieron 3 días de estimulantes debates y exposiciones sobre el tema «Naturaleza - nuestra salud, nuestra riqueza».

Raphael LEFEBVRE, ELO

Que la fauna, flora y paisajes de Europa son de una variedad increíble y únicos en el mundo, es un hecho comúnmente aceptado. Esta diversidad de los ecosistemas, sus servicios y sus funciones nos aportan los alimentos, energía, materias primas, aire y agua que necesitamos para vivir y avanzar en nuestra economía. Proteger la naturaleza y mantener la competitividad de Europa tienen que ir de la mano, y la *Green Week* fue la oportunidad perfecta para discutir las formas prácticas de lograrlo. Gracias a sus 30 conferencias, debates y jornadas, una exposición extensa y los numerosos eventos paralelos, los más de 3.000 participantes tuvieron la oportunidad de observar, participar y contribuir activamente en los debates sobre la naturaleza, la biodiversidad y su papel central sobre la salud y la riqueza natural de Europa. Los temas fueron diversos y variados, desde la presentación de la gestión sostenible del agua, forestal y agrícola a las prácticas de desarrollo urbano. Otro de los temas tratados fue la utilización de las nuevas tecnologías para la naturaleza, la eficacia de la legislación de la naturaleza o la importancia de la relación entre capital natural y cultural – entre otros muchos otros temas.

En la inauguración de este importante evento, el Comisario Europeo de Medio Ambiente Karmenu VELLA reconoció la contribución crucial de los propietarios y gestores rurales en la conservación de la naturaleza de toda Europa: "Muchos

lugares Natura 2000 no tendrían la calidad excepcional actual si no hubiesen sido gestionados por generaciones de propietarios y gestores comprometidos y responsables". Destacó el valor añadido proporcionado por el trabajo de ELO definiendo el proyecto 3watEr (coordinado por ELO y galardonado con el Premio el Natura 2000 en 2014) como un « ejemplo inspirador de pensamiento sostenible », que « demuestra que la conservación de la naturaleza puede ser una parte integral de las actividades económicas en los territorios privados ».

Como principal representante de los propietarios y gestores rurales, el Secretario General de ELO Thierry de L'ESCAILLE, desarrolló este punto de vista en la sesión del viernes por la mañana sobre el tema "implicar y recompensar a los propietarios privados: ¿podemos encontrar nuevas soluciones?" De hecho, recordó el hecho de que muchos propietarios y gestores rurales están dispuestos a adaptar sus prácticas a las necesidades de Natura 2000, con el fin de asegurar la conservación de las especies y hábitats presentes en su propiedad. Sin embargo, a menudo son desalentados por las posibles restricciones, tales como pérdidas económicas o la ausencia de incentivos financieros relacionados con estas políticas. Como tal, a través de la voz de su SG, ELO defiende un enfoque de política de conservación de la naturaleza más incluyente y positiva. Thierry de L'ESCAILLE subrayó la necesidad de que los propietarios y gestores rurales sean

considerados como socios de pleno derecho en la protección de la biodiversidad, junto y al mismo nivel que las ONGs y el Estado.

Además de haber contribuido a enriquecer los debates, ELO promovió activamente en el Grand Hall de la exposición su visión simultánea del campo: sostenible y próspera, asegurando su presencia en 3 stands diferentes. Junto a la Fundación RISE y la Scottish Land and Estate Association, ELO facilitó la comprensión a los numerosos visitantes interesados de los problemas a los que se enfrentan los propietarios o gestores rurales cada día, así como sobre las prácticas más sostenibles en los planes ambientales y económicos. Un segundo stand fue dedicado a HERCULES, financiado por el VII Programa Marco de la Unión Europea, y que pretende desarrollar, demostrar y proponer estrategias para la protección y gestión de los paisajes culturales europeos. Finalmente, el stand de la *Association du Partenariat Environnemental* presentó con éxito a los participantes el Premio *Tree of the Year*, uno de los muchos premios en los que está implicado ELO y que este año movilizó a 200.000 votantes a favor de sus árboles europeos favoritos.

En la siguiente *Green Week*, ELO se centrará una vez más en demostrar el papel crucial de los propietarios rurales así como los retos a los que se enfrentan en su misión por hacer las zonas rurales al mismo tiempo prósperas y sostenibles.



R. MACLEOD, R. de GRAEFF, K. FALKENBERG

La convivencia entre los seres humanos y los grandes carnívoros es motivo de debate a nivel europeo

Un año después de su creación, la plataforma sobre la convivencia entre los seres humanos y los grandes carnívoros se reunió, en su segunda reunión, este 2 de junio. Los miembros de la plataforma debatieron el trabajo realizado durante el año pasado y sus planes para el futuro. La implementación de la estrategia de comunicación y los aspectos socioeconómicos de la coexistencia entre los grandes carnívoros y los humanos formaron parte del orden del día.

Delphine DUPEUX, ELO

Se han revisado muchos estudios de casos de toda Europa. La plataforma ha reconocido la conveniencia de los programas de desarrollo rural para aumentar el apoyo a las medidas de protección del ganado, los asistentes se comprometieron a seguir de cerca este procedimiento. Finalmente la FACE solicitó incluir en la agenda de una próxima reunión sobre ciertos problemas de la caza.

El primer grupo de trabajo a nivel regional tuvo lugar en Bulgaria. Se discutieron tres temas clave: la cooperación transfronteriza, la transición de una situación de conflicto a una convivencia pacífica, así como las cuestiones prioritarias relacionadas con los grandes carnívoros en los Cárpatos y en los Balcanes.

Los dos presidentes de la plataforma agra-

decieron a los participantes sus contribuciones en la reunión y expresaron su deseo de continuar trabajando juntos de forma constructiva. PIA BUCELLA, copresidente de la plataforma y miembro de la Comisión Europea acogió con satisfacción este debate constructivo y destacó la importancia de escuchar para mostrar los puntos de vista locales sobre el tema. Konstantin KOSTOPOULOS, de ELO y copresidente de la plataforma también añadió: «*hoy los participantes han mostrado sus intenciones de hacer el esfuerzo de comunicarse entre ellos, así como con sus miembros sobre el desafío que plantea la convivencia entre los seres humanos y los grandes carnívoros en Europa. Lo que necesitamos ahora es que todos nuestros socios utilicen sus propios canales de comunicación para llegar a una audiencia más grande.*»



2015 European Bee Award
Encouraging the protection of pollinators and biodiversity in the farmed environment

PARTICIPA AHORA! *

Primer premio: € 5,000
Segundo premio: € 2,500

Fecha límite:
15 de Julio

*** candidaturas en inglés**

Descarga el formulario de participación aquí:
www.elo.org/awards/bee-award

Para más información:
ana.canomanuel@elo.org

ELO
 European Landowners' Organisation
www.elo.org

CEMA
 European Agricultural Machinery
www.cema-agri.org

Calendario de Eventos

1 de mayo al 31 de octubre, EXPO Milán

Alimentar al planeta, Energía para la vida. De acuerdo con el tema de la Expo, la UE abrió una consulta pública accesible "online" con el fin de contribuir al informe final que será publicado el 16 de octubre (Día Mundial de los Alimentos)

<http://www.expo2015.org/en/learn-more>

28 de mayo al 20 de agosto, EU

Consulta pública para desarrollar la economía circular

http://ec.europa.eu/environment/consultations/closing_the_loop_en.htm

6 de julio, EXPO Milán

Las mejores prácticas destinadas a mejorar la sostenibilidad de la agricultura, organizado por el Centro Común de Investigación (Ing. JRC)

<https://ec.europa.eu/jrc/en/event/conference/best-practices-improving-sustainability-agriculture?search>

9 de julio, Bruselas

Seminario sobre las fuentes de carbono renovables y tratamiento de combustibles y productos químicos

<http://ec.europa.eu/energy/en/events/workshop-renewable-carbon-sources-processing-fuels-and-chemicals>

10 de Julio, EXPO Milán

Producción sostenible de los alimentos y contaminación atmosférica - organizado por el JRC; científicos y políticos de la UNECE (Convención de la CEE sobre contaminación atmosférica transfronteriza a larga distancia) y otras organizaciones

<https://ec.europa.eu/jrc/en/event/conference/sustainable-food-production-and-air-pollution?search>

17 de julio, EXPO Milán

Conferencia sobre seguridad alimentaria y nutrición hasta el año 2050, organizada por la DG Salud y Seguridad Alimentaria

http://ec.europa.eu/dgs/health_food_safety/information_sources/events/20150717_safety_nutrition_en.htm

7 a 9 de agosto, EXPO Milán

La tierra - ¡origen de los alimentos! - una exposición de tres días, organizada por el JRC, en colaboración con la región de Lombardía, la región del Piamonte, la FAO y la ENSA

<https://ec.europa.eu/jrc/en/event/exhibition/soil-where-food-begins?search>

22 a 30 de agosto, Tartu (Estonia)

Mantenimiento de los servicios de los ecosistemas en los paisajes forestales

<https://ec.europa.eu/jrc/en/event/workshop/sustaining-ecosystem-services-for-forest-landscapes?search>

PUROS NUTRIENTES PARA UN RENDIMIENTO SOSTENIBLE

La agricultura Europea es una de las más eficientes en el mundo. En pocas regiones se consigue una productividad y niveles medioambientales a un nivel tan alto. Sin embargo, se requiere más progreso para enfrentar los desafíos del siglo XXI. La nutrición de los cultivos juega un papel importante en la gestión medioambiental, agronómica y económica de la agricultura moderna.

Willem SLOOT, YARA - Emmanuelle MIKOSZ, ELO

Los fertilizantes nitrogenados han permitido la “revolución verde” y seguirán siendo nutrientes agrícolas indispensables para alimentar una creciente población mundial. Los orígenes de la fabricación de fertilizantes nitrogenados se remontan al año de 1905 cuando dos afamados noruegos, Sam EYDE y Kristian BIRKELAND, hicieron equipo para extraer nitrógeno del aire para elaborar fertilizante mineral. Su producto llegó pronto a conocerse como salitre noruego. Hoy en día Yara, una empresa noruega especializada en proporcionar soluciones nutritivas para los cultivos y en la producción de fertilizantes a base de nitratos, continúa el legado de EYDE y BIRKELAND.

Desde hace ya muchas décadas, Yara y los agricultores europeos están convencidos de que los nitratos son la fuente de nitrógeno disponible más eficiente y más fiable. Además, estos productos tienen un impacto ambiental significativamente menor que los productos a base de urea (urea, UAN) debido

a un mejor control de la lixiviación, menores pérdidas por volatilización del nitrógeno y menor huella de carbono durante su ciclo de vida. Los fertilizantes basados en nitratos son, por consiguiente, la elección natural para los agricultores que se preocupan por el rendimiento y el medioambiente.

Esta iniciativa lanzada por Yara tiene como objetivo posicionar los nitratos - tales como Nitrato Amónico, Nitrato Amónico Cálcico, Nitrato de Calcio y compuestos NPK a base de nitratos - en el lugar que les corresponde: “nutrientes puros” que proporcionan la precisión, eficiencia y confianza requeridas para satisfacer los imperativos, tanto agronómicos como ambientales, de una agricultura sostenible. El material informativo publicado por Yara cubre muchos aspectos diferentes de la nutrición de los cultivos y su fertilización nitrogenada. Yara y ELO han decidido compartir este conocimiento y ponerlo a disposición de los miembros de ELO.

En las próximas ediciones de CountrySide,

encontrará información sobre temas relacionados con la nutrición tales como la huella de carbono de los fertilizantes, el control de la lixiviación de nitratos, herramientas agrícolas de precisión, el contenido proteínico del trigo, la producción de fertilizantes y la dinámica del mercado, sólo por mencionar algunos. En la presente edición se adjunta un primer folleto de información general sobre nitratos.

¡Disfrute de su lectura!

Para más información, por favor, visite también la página web de Yara www.yara.com/purenutrient o descargue la aplicación Yara Pure Nutrient para dispositivos móviles por medio del código QR, a continuación.

La aplicación “pure nutrient” contiene aún más información en un formato práctico multimedia.





Knowledge grows

Respeto

“ El nitrato de amonio ha sido siempre mi primera opción. Ofrece mejor control sobre la absorción del nitrógeno lo que permite una dosis precisa. Esto es bueno para más cultivos y bueno para mi bolsillo. También es respetuoso con el medioambiente.”

Escanee el código QR para descargar la aplicación o visite www.yara.com/purenutrient.

